

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 juni 2018

VOORSTEL

teneinde in het Reglement van de
Kamer een artikel betreffende het
lobbyregister in te voegen

TEKST AANGENOMEN

DOOR DE COMMISSIE
VOOR HET REGLEMENT EN VOOR DE
HERVORMING VAN DE PARLEMENTAIRE
WERKZAAMHEDEN

VOORSTEL

teneinde in het Reglement van de Kamer
van volksvertegenwoordigers een artikel
betreffende het lobbyregister in te voegen

(nieuw opschrift)

Zie:

Doc 54 **2803/ (2017/2018)**:
001: Voorstel.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 juin 2018

PROPOSITION

visant à insérer dans le Règlement
de la chambre un article relatif
au registre des lobbies

TEXTE ADOPTÉ

PAR LA COMMISSION
DU RÈGLEMENT ET DE LA RÉFORME
DU TRAVAIL PARLEMENTAIRE

PROPOSITION

visant à insérer dans le Règlement
de la Chambre des représentants un
article relatif au registre des lobbies

(nouvel intitulé)

Voir:

Doc 54 **2803/ (2017/2018)**:
001: Proposition.

| | | |
|--------------|---|---|
| N-VA | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie |
| PS | : | Parti Socialiste |
| MR | : | Mouvement Réformateur |
| CD&V | : | Christen-Democratisch en Vlaams |
| Open Vld | : | Open Vlaamse liberalen en democraten |
| sp.a | : | socialistische partij anders |
| Ecolo-Groen | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| cdH | : | centre démocrate Humaniste |
| VB | : | Vlaams Belang |
| PTB-GO! | : | Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture |
| DéFI | : | Démocrate Fédéraliste Indépendant |
| PP | : | Parti Populaire |
| Vuye&Wouters | : | Vuye&Wouters |

| Afkortingen bij de nummering van de publicaties: | Abréviations dans la numérotation des publications: |
|---|---|
| DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer | DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif |
| QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden | QRVA: Questions et Réponses écrites |
| CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag | CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral |
| CRABV: Beknopt Verslag | CRABV: Compte Rendu Analytique |
| CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) | CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) |
| PLEN: Plenum | PLEN: Séance plénière |
| COM: Commissievergadering | COM: Réunion de commission |
| MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier) | MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige) |

| Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers | Publications officielles éditées par la Chambre des représentants |
|--|--|
| Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be | Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publications@lachambre.be |
| De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier | Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC |

Artikel 1

In titel IV van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt een hoofdstuk III^{ter} met als opschrift “Het lobbyregister” ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk III^{ter}. Het lobbyregister”.

Art. 2

In hoofdstuk III^{ter}, ingevoegd bij artikel 1, wordt een artikel 163^{ter} ingevoegd, luidende:

“Art. 163^{ter}. 1. De personen die geacht worden een van de in nr. 2 bedoelde organisaties te vertegenwoordigen en die een in nr. 3 bedoelde activiteit uitoefenen, zijn verplicht het door de Kamer bijgehouden register te ondertekenen.

2. De in nr. 1 bedoelde organisaties zijn:

1° de professionele adviesbureaus, advocatenkantoren en als zelfstandige werkzame raadgevers;

2° de “interne vertegenwoordigers”, beroepsgroeperingen alsmede vakbonds- en beroepsverenigingen;

3° de niet-gouvernementele organisaties;

4° de denktanks, de onderzoeksinstellingen en de universitaire instellingen;

5° de organisaties die kerken en religieuze gemeenschappen vertegenwoordigen;

6° de vertegenwoordigende organisaties van plaatselijke, gewestelijke en gemeentelijke overheden, en van andere openbare of gemengde entiteiten.

3. De onder het register vallende activiteiten zijn alle andere dan de in nr. 4 bedoelde activiteiten die erop gericht zijn de beleidsvorming, de uitvoering van de beleidslijnen of de besluitvorming van de Kamer direct of indirect te beïnvloeden.

Alle organisaties en als zelfstandige werkzame personen, ongeacht hun juridische status, die deelnemen aan activiteiten die onder het register vallen, ongeacht of het daarbij gaat om lopende activiteiten dan wel activiteiten in voorbereiding, worden geacht zich in het register in te schrijven.

Article 1^{er}

Dans le titre IV du Règlement de la Chambre des représentants, il est inséré un chapitre III^{ter}, intitulé “Du registre des lobbies”, rédigé comme suit:

“Chapitre III^{ter}. Du registre des lobbies”.

Art. 2

Dans le chapitre III^{ter}, inséré par l’article 1^{er}, il est inséré un article 163^{ter} rédigé comme suit:

“Art. 163^{ter}. 1. Les personnes, censées représenter un des organismes visés au 2., qui exercent une activité visée au 3., sont tenues de signer le registre tenu par la Chambre.

2. Les organismes visés au 1. sont les suivants:

1° les cabinets de consultants spécialisés, cabinets d’avocats et consultants agissant en qualité d’indépendants;

2° les “représentants internes”, groupements professionnels et associations syndicales et professionnelles;

3° les organisations non gouvernementales;

4° les groupes de réflexion, les organismes de recherche et les institutions universitaires;

5° les organisations représentant des églises et des communautés religieuses;

6° les organisations représentant des autorités locales, régionales et municipales, et d’autres entités publiques ou mixtes.

3. Les activités couvertes par le registre sont les activités, autres que celles visées au 4., menées dans le but d’influer directement ou indirectement sur l’élaboration ou la mise en œuvre des politiques ou sur les processus de décision de la Chambre.

Toutes les organisations et personnes agissant en qualité d’indépendants, quel que soit leur statut juridique, exerçant des activités, en cours ou en préparation, couvertes par le registre, sont censées s’enregistrer dans le registre.

4. Activiteiten inzake juridisch en ander professioneel advies vallen niet onder het register indien ze betrekking hebben op:

— adviserende werkzaamheden en contacten met openbare instanties, bedoeld om cliënten beter te informeren over een algemene rechtstoestand, over hun specifieke rechtspositie, of te adviseren over de vraag of bepaalde juridische of administratieve stappen krachtens de bestaande wet- en regelgeving al dan niet passend of geoorloofd zijn;

— advies aan cliënten om hen te helpen ervoor te zorgen dat ze bij hun activiteiten het toepasselijke recht naleven;

— voor cliënten uitgevoerde analyses en studies naar de gevolgen van eventuele wijzigingen van wet- of regelgeving voor hun rechtspositie of werkterrein;

— vertegenwoordiging in het kader van een verzoenings- of bemiddelingsprocedure die erop gericht is voorlegging van een geschil aan een rechterlijke of administratieve instantie te voorkomen, of

— het uitoefenen van het fundamentele recht van cliënten op een eerlijk proces, met inbegrip van het recht op verdediging in administratieve procedures, zoals activiteiten van advocaten of anderen die daarbij beroepsmatig betrokken zijn.

Indien een onderneming en haar adviseurs als partij bij een specifieke juridische dan wel administratieve zaak of procedure zijn betrokken, vallen alle daarmee rechtstreeks verband houdende activiteiten die als zodanig niet gericht zijn op wijziging van het bestaande juridische kader, niet onder het register.

Activiteiten van de sociale partners als deelnemers aan de sociale dialoog, zoals de vakbonden en de werkgeversverenigingen, vallen niet onder het register indien het gaat om hun activiteiten in het raam van de uitoefening van de hun bij de wet toegewezen taken. Dit lid is van overeenkomstige toepassing op iedere entiteit die krachtens de wet een institutionele rol vervult.

Activiteiten als antwoord op directe en individuele verzoeken van de Kamer of een volksvertegenwoordiger, zoals incidentele of regelmatige verzoeken om feitelijke informatie, gegevens of deskundigheid, vallen niet onder het register.

4. Ne sont pas couvertes par le registre, les activités concernant la fourniture de conseils juridiques et d'autres conseils professionnels dans la mesure où elles:

— consistent en des activités de conseil et de contacts avec les instances publiques, destinées à éclairer un client sur une situation juridique générale ou sur sa situation juridique spécifique ou à le conseiller sur l'opportunité ou la recevabilité d'une démarche spécifique de nature juridique ou administrative dans l'environnement juridique et réglementaire existante,

— consistent en des conseils prodigués à un client en vue de l'aider à s'assurer que ses activités sont conformes au droit applicable,

— consistent en des analyses et des études préparées pour des clients sur l'impact potentiel de tous changements législatifs ou réglementaires au regard de leur situation juridique ou de leur domaine d'activité,

— consistent en une représentation dans le cadre d'une procédure de conciliation ou de médiation visant à éviter qu'un litige soit porté devant une instance juridictionnelle ou administrative, ou

— touchent à l'exercice du droit fondamental d'un client à un procès équitable, y compris le droit de la défense dans le cadre de procédures administratives, telles que les activités qui y sont exercées par des avocats ou tous autres professionnels concernés.

Si une entreprise et ses conseillers sont impliqués dans une affaire ou une procédure juridique ou administrative spécifique, en tant que parties, toute activité qui y est directement liée et ne vise pas en tant que telle à modifier le cadre juridique existant, n'est pas couverte par le registre.

Les activités des partenaires sociaux en tant qu'acteurs du dialogue social, tels que les syndicats et les associations patronales, ne sont pas couvertes par le registre lorsque ces partenaires sociaux assument le rôle qui leur est assigné par la loi. Le présent alinéa s'applique *mutatis mutandis* à toute entité à laquelle la loi assigne spécialement un rôle institutionnel.

Les activités répondant à la demande directe et individuelle de la Chambre ou d'un député, comme des demandes ad hoc ou régulières d'informations factuelles, de données ou d'expertise, ne sont pas couvertes par le registre.

5. Het lobbyregister is openbaar, wordt gepubliceerd op de website van de Kamer en wordt beheerd door een daartoe aangewezen dienst van de Kamer.

Het lobbyregister bevat, naast de persoonlijke identificatiegegevens van de lobbyist, wanneer het een onderneming, een instelling of een organisatie betreft:

- de naam;
- de rechtsvorm;
- het adres van het hoofdkantoor;
- het telefoonnummer;
- het elektronisch adres;
- het ondernemingsnummer;
- het doel van de onderneming;
- de naam van de cliënten die door deze onderneming, deze instelling of deze organisatie worden vertegenwoordigd.

6. Regels van toepassing op inschrijvers

Door de inschrijving geldt voor de betrokken ondernemingen, instellingen, organisaties en natuurlijke personen het volgende:

- ze stemmen ermee in dat de door hen verstrekte en in het register op te nemen informatie openbaar wordt,
- ze stemmen ermee in te handelen in overeenstemming met de gedragscode die als bijlage bij dit Reglement is gevoegd,
- ze garanderen dat de verstrekte en in het register op te nemen informatie juist is en stemmen ermee in medewerking te verlenen aan administratieve verzoeken om aanvullende of bijgewerkte informatie.”

5. Le registre des lobbies est public, publié sur le site internet de la Chambre et géré par un service de la Chambre désigné à cette fin.

Le registre des lobbies contient, outre les coordonnées personnelles du lobbyiste, lorsqu'il s'agit d'une entreprise, une institution ou une organisation:

- le nom;
- la forme juridique;
- l'adresse du siège social;
- le numéro de téléphone;
- l'adresse électronique;
- le numéro d'entreprise;
- l'objet de l'entreprise;
- le nom des clients qui sont représentés par cette entreprise, cette institution ou cette organisation.

6. Règles applicables à ceux qui s'enregistrent

En s'enregistrant, les entreprises, les institutions, les organisations et les personnes physiques concernées:

- acceptent que les informations qu'elles fournissent pour figurer dans le registre, soient publiées,
- acceptent d'agir dans le respect du code de conduite annexé au présent Règlement,
- garantissent que les informations qu'elles fournissent pour figurer dans le registre sont correctes et acceptent de coopérer dans le cadre de demandes administratives d'informations complémentaires et de mises à jour.”

BIJLAGE

Gedragcode als bedoeld in artikel 163ter van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers

1. Bij hun contacten met de Kamer nemen de personen die zijn opgenomen in het register als bedoeld in artikel 163ter van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de volgende regels in acht:

a) ze leven de bepalingen van artikel 163ter van het Reglement en van deze bijlage na,

b) ze delen aan de volksvertegenwoordigers, aan hun medewerkers of aan de ambtenaren van de instelling mee welk belang of welke belangen ze behartigen,

c) ze onthouden zich van handelingen om op oneerlijke wijze informatie te verkrijgen,

d) ze mogen zich in al hun betrekkingen met derden niet op enige officiële relatie met de Kamer beroepen,

e) ze mogen, uit winstoogmerk, geen kopieën van documenten die ze van de Kamer hebben verkregen aan derden bezorgen,

f) ze zorgen ervoor dat, naar hun beste weten, de gegevens die ze bij de inschrijving en vervolgens in het kader van de onder het register vallende activiteiten verstrekken, volledig, actueel en niet misleidend zijn,

g) ze eerbiedigen in het algemeen alle door de Kamer vastgelegde regelingen, gedragscodes en goede bestuurspraktijken, en waarborgen dat ze de uitvoering en de toepassing van die regelingen, gedragscodes en bestuurspraktijken geenszins belemmeren.

ANNEXE

Code de conduite visé à l'article 163ter du Règlement de la Chambre des représentants

1. Dans le cadre de leurs relations avec la Chambre, les personnes figurant au registre prévu à l'article 163ter du Règlement de la Chambre des représentants:

a) respectent les dispositions de l'article 163ter du Règlement et de la présente annexe,

b) déclarent aux députés, à leurs collaborateurs ou aux fonctionnaires de l'institution l'intérêt ou les intérêts qu'elles représentent,

c) s'abstiennent de toute démarche en vue d'obtenir malhonnêtement des informations,

d) ne peuvent se réclamer d'aucune relation officielle avec la Chambre dans quelque rapport que ce soit avec des tiers,

e) ne peuvent distribuer, à des fins lucratives, à des tiers, des copies de documents obtenus auprès de la Chambre,

f) veillent à fournir, lors de l'enregistrement et, ensuite, dans le cadre de leurs activités couvertes par le registre, des informations qui, à leur connaissance, sont complètes, à jour et non trompeuses,

g) d'une manière générale, respectent toutes les règles, tous les codes et toutes les pratiques de bonne gouvernance établis par la Chambre et s'abstiennent de toute obstruction à la mise en œuvre et à l'application de ces règles, codes et pratiques.